

Load-No.: 123582

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND
-Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:	14248
place of storage:	
Consumption:	
Dispatch Type:	Truck
Forw. Agent Name:	Schweitzer
-Number:	1607000
Gross Weight:	23.07t

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	Cust.
-Date		Suppl. Ref. No.	Vend.
		Pack. Mat.	-Quant.

Quant.	UM	V/G	Name of delivery
			Add. Data Vendor
- Number Cust.			-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.	Consignment
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

CC: 250003127	560	PC	DCT300/P01850
CC: 250003116	560	PC	
CC: 250003113	560	PC	
CC: 4,000	TBA-500256	PC	

DCT300/P01850

工

100303362
50138 75522
623216

81263597
20.01.2025

PC	S	ZAHNRAD 2. GANG
PC	S	
PC	S	
PC	S	
PC		DCT300/P01850

550004737301
wt. wt.: 2.698 KG , gr. wt.: 2.956 KG

550004737301
nt. wt.: 2.698 KG, gr. wt.: 2.956 KG
1003033 63
50130 45523
473214

END*****

Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com.
We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in (city/town) on (date).

Foods were accepted by _____ (Name, Surname).

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. M0144463
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006245
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 277095
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035625-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81263597/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1050041
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017314X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/15/2025
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,650
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2500	0.0150	0.0240	1.1800	0.0400	0.1600	0.1400	0.0070	0.0300	0.0080	0.0004	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0005	0.0000	0.0003	0.0130	2.5000	0.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.10	0.00	41.00	0.00	37.80	0.00	35.60	33.80	32.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
							DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)			
0.00	-	0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	519.0 0	-	178.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

21+22

1-15 einschließlich

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. Le remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple pour le destinataire
vert = Exemple du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 123582 Seite 1 von 2													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 20.01.2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
0081260693 ✓		2		TBA-500256		SCHALTRAD 4.GANG		87084091		1.120 KG							
0081263458 ✓		1		TBA-500256		SCHALTRAD 6.GANG		87084091		942 KG							
0081263459 ✓		1		TBA-500256		SCHALTRAD 7.GANG		87084091		374 KG							
0081263460 ✓		1		TBA-500256		SCHALTRAD 7.GANG		87084091		971 KG							
0081263464 ✓		2		TBA-500256		SCHALTRAD 7.GANG		87084091		1.626 KG							
0081263466 ✓		4		TBA-500256		SCHALTRAD 5.GANG		87084091		3.085 KG							
0081263468 ✓		3		TBA-500256		SCHALTRAD 5.GANG		87084091		2.259 KG							
SUMME		28								23.078 KG							
UN-Nummer Numéro UN		Ben.-s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
UN																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Plettenberg										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg am le 20.01.2025										24 Gut empfangen Réception des marchandises am le							
22 Linamar F. Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
										Art Anzahl Kein Tausch Tausch				Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
										Euro-Palette				Euro-Palette			
										Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
										Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg																	
Kfz LBSC1855																	
Anhänger																	
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bei gefächerten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährtenummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondendokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 123582 Seite 2 von 2							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 20.01.2025		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs							
5 Belegte Dokumente Documents annexés									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0081263469 ✓ 0081263471 ✓ 0081263596 ✓ 0081263597 ✓ SUMME	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 6 4 3 28	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 4.GANG ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG	10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091 87084091 87084091	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 878 KG 4.942 KG 3.925 KG 2.956 KG 23.078 KG	12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières									
14 Rückerstattung Remboursement									
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Plettenberg					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				
21 Ausgefertigt in Établi à DE-58840-Plettenberg					24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 20.01.2025 Datum Date				
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Daimler					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					26 Vertragspartner des Frachtführers				
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers LBSC1855					28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT				



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-000507 vom 16.01.2025

Ludwigsburg, 20.01.2025

Seite 1 von 1

25-000507

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 23.01.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.01.2025 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81260693	2	COLLI	Getriebeteile	23.078	73,58
2	81263458	1	COLLI			
3	81263459/81263460	2	COLLI			
4	81263464	2	COLLI			
5	81263466	4	COLLI			
6	81263468/81263469	4	COLLI			
7	81263471	6	COLLI			
8	81263596	4	COLLI			
9	81263597	3	COLLI			
Summe:		28,00	COLLI	23.078,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Datum / Date 27 GEN 2025			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-000507 empfangen am Reception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 -		MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604